

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ PORADENSKÉ ČINNOSTI

Klient:
Město Beroun
Husovo nám. 68, 266 01 Beroun-Centrum
IČO: 00233129

Poradce:
Rödl & Partner, advokáti, s.r.o.
Platněřská 191/2, Praha 1
IČO: 25064690

Obsah

1.	Definice	3
2.	Předmět smlouvy	3
3.	Doba a způsob plnění	3
4.	Odměna	4
5.	Ochrana osobních údajů a dalších dat	5
6.	Souhlas se zveřejněním osoby Klienta	5
7.	Povinnosti AML	5
8.	Omezení odpovědnosti	6
9.	Oznámení a doručování	6
10.	Jazyk, rozhodné právo	6
11.	Oddělitelnost, pokračující účinek, úplnost a změny Smlouvy	7
12.	Výklad Smlouvy	7
13.	Právní nástupnictví	7
14.	Doba trvání Smlouvy	7
15.	Účinnost	8
16.	Závěrečná ustanovení	8

Smluvní strany

- (1) Město Beroun se sídlem Husovo nám. 68, Beroun – Centrum, 266 01 Beroun
IČO: 00233129, DIČ: CZ00233129
zapsaná v obchodním rejstříku
zastoupené: Ing. Zdeňkou Slivkovou, vedoucí Kanceláře tajemníka
dále jen „Klient“

a

- (2) Rödl & Partner, advokáti, s.r.o.
se sídlem Platnéřská 191/2, 110 00 Praha 1
IČO: 25064690, DIČ: CZ25064690,
zapsaná v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze, sp. zn. C 353252
zastoupená JUDr. Petrem Novotným, Ph.D., jednatelem

dále jen „Rödl & Partner“

společně dále jako „Smluvní strany“,

uzavřely dnešního dne níže uvedenou Smlouvu.

Preamble

Klient má zájem na tom, aby mu Rödl & Partner poskytoval právní služby a s nimi spojené právní poradenství. Za tím účelem uzavírají Smluvní strany tuto Smlouvu.

1. Definice

Smluvní strany se dohodly na tom, že kromě výrazů definovaných výše nebo kdekoliv jinde v jiné části této Smlouvy, budou mít následující výrazy níže uvedené významy a znamenají

„Odměna“ Smlouvy	odměna za Poradenskou činnost, jak je blíže specifikována v článku 4
„OZ“	zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
„ZAK“	zákon č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů
„ZVZ“	zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů
„Poradenská činnost“	poradenství v oboru českého práva, zejména občanského práva, práva obchodních korporací, pracovního práva, finančního práva a správního práva, včetně správního trestání
„Zakázka“	jednotlivé zadání Poradenské činnosti dle požadavků Klienta
„Smlouva“	tuto smlouvu o poskytování poradenské činnosti
„Smluvní strany“	Klient a Rödl & Partner

2. Předmět smlouvy

- 2.1 Klient hodlá pověřit společnost Rödl & Partner poskytováním Poradenské činnosti, a to zejména právními službami ve smyslu § 29 odst. 1 písm. k) ZVZ.
- 2.2 Klient je oprávněn písemně (včetně elektronické komunikace prostřednictvím e-mailu nebo prostřednictvím datové schránky) pověřit společnost Rödl & Partner poskytováním Poradenské činnosti pro Zakázky dle své potřeby.

3. Doba a způsob plnění

- 3.1 Rödl & Partner zahájí poskytování Poradenské činnosti dle potřeb Klienta neprodleně po podpisu této Smlouvy.

- 3.2 Termín plnění jednotlivých zakázek k Poradenské činnosti bude oboustranně odsouhlasen oběma Smluvními stranami.
- 3.3 Klient se zavazuje poskytnout společnosti Rödl & Partner veškerou potřebnou součinnost a veškerou potřebnou dokumentaci k realizaci Poradenské činnosti dle požadavků společnosti Rödl & Partner, zejména společnosti Rödl & Partner poskytnout úplnou písemnou dokumentaci ke konkrétní Zakázce k Poradenské činnosti a sdělit společnosti Rödl & Partner veškeré relevantní informace, které mají na plnění Zakázky vliv. V případě, že v rámci Zakázky má Rödl & Partner Klienta zastupovat v hmotněprávních nebo procesněprávních jednáních, udělí Klient společnosti Rödl & Partner nebo advokátovi v trvalé spolupráci se společností Rödl & Partner potřebnou plnou moc.
- 3.4 Zakázku bude Rödl & Partner plnit prostřednictvím svých zaměstnanců a externích spolupracovníků, zejména advokátů v trvalé spolupráci s Rödl & Partner. Odpovědnost za plnění Zakázky ve vztahu ke Klientovi nese vždy Rödl & Partner.
- 3.5 Klient bere na vědomí, že Zakázku musí Rödl & Partner odmítnout z důvodů stanovených v § 19 odst. 1 ZAK, a to zejména v případě, že
- 3.5.1 v téže věci nebo ve věci související již poskytl právní služby jiné osobě, jejíž zájmy jsou v rozporu se zájmy Klienta,
 - 3.5.2 osobě, jejíž zájmy jsou v rozporu se zájmy Klienta, poskytl již v téže věci nebo věci související advokát, který je zaměstnancem nebo trvale spolupracujícím advokátem Rödl & Partner,
 - 3.5.3 by informace, kterou má o jiném klientovi, a to i bývalém, mohla Klienta neoprávněně zvýhodnit,
 - 3.5.4 Rödl & Partner byl účastníkem projednání věci, které se Zakázka týká,
 - 3.5.5 zájmy Klienta v dané Zakázce jsou v rozporu se zájmy Rödl & Partner.

4. Odměna

- 4.1 Smluvní strany se dohodly na tom, že Odměna za Poradenskou činnost bude účtována dle odborné a časové náročnosti Poradenské činnosti a hodinových sazeb uvedených v odst. 4.2 tohoto článku. Při převzetí zakázky vyrozumí Rödl & Partner klienta o předpokládané časové náročnosti zakázky a o předpokládané částce odměny (bez náhrady nákladů a DPH), která bude platit jako nejvýše přípustná.
- 4.2 Odměna za Poradenskou činnost dle odst. 4.1, není-li sjednáno jinak, se sjednává v závislosti na rozsahu Poradenské činnosti a kvalifikaci osoby, která Poradenskou činnost bude poskytovat, dle níže uvedených hodinových sazeb, s tím, že vyúčtována bude každá započatá čtvrt hodina:
- | | |
|----------------|----------|
| Advokát | 2.500 Kč |
| Junior poradce | 2.000 Kč |
- Čas strávený na cestě bude účtován v poloviční sazbě.
- 4.3 Pokud společnost Rödl & Partner s Klientem sjedná pro konkrétní Zakázku paušální Odměnu za Poradenskou činnost, zahrnuje tato paušální odměna výhradně Poradenskou činnost v rozsahu uvedeném enumerativně a konečným výčtem v příslušné nabídce.
- 4.4 Samostatně nad rámec Odměny dle odst. 4.1 tohoto článku budou vyúčtovány náklady na překlady a tlumočení dle skutečného času a hodinové sazby ve výši 1.350 Kč. V případě, že překlad nebo tlumočení zadá dle dohody s Klientem Rödl & Partner externím překladatelům, budou klientovi přeúčtovány náklady na takový překlad nebo tlumočení. Odměna za Poradenskou činnost dle odst. 4.1 dále nezahrnuje ostatní náklady vynaložené společností Rödl & Partner v souvislosti s Poradenskou činností, jako jsou soudní, správní a notářské poplatky, cestovní náklady apod., které se Klient zavazuje uhradit v prokázané výši, není-li sjednáno jinak. Cestovní náklady na dopravu motorovým vozidlem budou účtovány ve výši 13 Kč/km. Administrativní náklady budou účtovány v paušální sazbě 5 % z celkové účtované Odměny za Poradenskou činnost.

- 4.5 V případě, že Zakázka bude zahrnovat zastupování Klienta v soudním nebo rozhodčím řízení, navyšuje se Odměna za Poradenskou činnost za tuto Zakázku o částku ve výši náhrady nákladů právního zastoupení, které budou v takovém řízení Klientovi přiznány a zaplacený protistranou. Klient pověří, bude-li to zapotřebí, Rödl & Partner vymáháním takto přiznané náhrady nákladů řízení.
- 4.6 Odměna za poradenskou činnost bude vyúčtována po odevzdání Zakázky Klientovi.
- 4.7 Faktury Rödl & Partner jsou splatné na účet uvedený ve faktuře do 14 dnů ode dne vystavení.
- 4.8 Součástí faktury bude příloha se specifikací hodin Poradenské činnosti strávených na dané Zakázce. Faktury a specifikace budou Klientovi zasílány datovou zprávou na e-mailovou adresu Klienta uvedenou v článku 9 této Smlouvy.
- 4.9 Smluvní strany shodně prohlašují, že odměna za právní služby dle této smlouvy nepřesáhne v průběhu jakýchkoli 48 měsíců po sobě následujících celkovou částku 500 000,-Kč bez DPH.

5. Ochrana osobních údajů a dalších dat

- 5.1 Klient bere na vědomí, že společnost Rödl & Partner je ve vztahu k předaným a dále zpracovávaným osobním údajům samostatným správcem a není tedy třeba uzavírat mezi Smluvními stranami smlouvu o zpracování osobních údajů. Klient souhlasí, aby byla všechna data a informace za účelem plnění Zakázky uložena u společnosti Rödl & Partner v počítačových zařízeních, zejména na serverech (včetně cloudového řešení) a jiných nosičích dat, jako jsou např. flash-disky, DVD, CD-ROM a jiná podobná zařízení. Klient prohlašuje, že si je vědom rizik e-mailové komunikace – zejména ztráty dat v rámci přenosu, ale také možnosti zjištění jejich obsahu v případě nezašifrované e-mailové korespondence, a souhlasí s tím, že výměna informací mezi klientem, společností Rödl & Partner a jinými třetími osobami zapojenými do poskytování dané služby může probíhat také prostřednictvím nezašifrovaného e-mailového styku.
- 5.2 Společnost Rödl & Partner a všechny osoby, které pověří zpracováním Zakázky dle odst. 3.4 této Smlouvy, jsou vázány zákonnou povinností mlčenlivosti dle ZAK; tato povinnost trvá i po skočení této Smlouvy. Klient zbavuje Rödl & Partner povinnosti mlčenlivosti ve vztahu k ostatním společnostem skupiny Rödl & Partner, budou-li vykonávat poradenskou činnost pro Klienta, a ve vztahu k osobám, které jsou ve vztahu ke Klientovi v postavení ovládající osoby nebo v postavení skutečného majitele.
- 5.3 Klient je oprávněn využít výstupy z Poradenské činnosti výhradně pro svou vlastní potřebu. Třetím osobám mohou být tyto výstupy použity výhradně na základě výslovného souhlasu společnosti Rödl & Partner.

6. Souhlas se zveřejněním osoby Klienta

- 6.1 Klient uděluje souhlas s tím, aby společnost Rödl & Partner v rámci své propagace uváděla údaje o tom, že poskytla Klientovi poradenské služby a obecné informace o Zakázkách, na kterých s Klientem spolupracovala. Klient je oprávněn tento souhlas kdykoliv odvolat nebo omezit jeho rozsah.

7. Povinnosti AML

- 7.1 Klient bere na vědomí, že Rödl & Partner je povinnou osobou ve smyslu právních předpisů o opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu. Klient se zavazuje poskytnout Rödl & Partner potřebnou součinnost ke splnění zákonných povinností, které v této souvislosti Rödl & Partner má, zejména umožnit identifikaci Klienta a zjistit skutečného majitele Klienta, a sdělit za tím účelem společnosti Rödl & Partner veškeré potřebné údaje.

Klient bere na vědomí, že v případě podezření z legalizace výnosů z trestné činnosti je Rödl & Partner povinen učinit oznámení České advokátní komoře.

8. Omezení odpovědnosti

- 8.1 Ve všech případech, ve kterých společnost Rödl & Partner způsobí Klientovi škodu, je nárok Klienta vůči společnosti Rödl & Partner omezen (i) výší netto objemu předmětné Zakázky nebo (ii) částkou ve výši 10.000.000 Kč v jednotlivém případě, maximálně však 15.000.000 Kč za kalendářní rok, přičemž rozhodující je nižší z uvedených částek.

9. Oznámení a doručování

- 9.1 Není-li v ustanovení Smlouvy výslovně sjednáno jinak, budou právní jednání, oznámení a ostatní sdělení činěna Smluvní stranou (dále jen „Oznámení“) v písemné formě a vlastnoručně podepsaná Smluvní stranou. Písemná forma je zachována i v případě e-mailové komunikace. Elektronická forma Oznámení je vyloučena u listin, kterými se mění a doplňuje Smlouva a u odstoupení od Smlouvy.
- 9.2 Oznámení podle bodu 10.1 Smlouvy budou doručována druhé Smluvní straně na korespondenční adresu sjednanou v bodu 10.6 Smlouvy nebo oznámenou příslušnou Smluvní stranou jako její aktuální korespondenční adresa. Bez ohledu na toto ujednání může být Oznámení odesláno vždy do datové schránky příslušné Smluvní strany nebo na adresu jejího sídla uvedenou v obchodním rejstříku ke dni, kdy bude Oznámení odesláno.
- 9.3 Oznámení podle bodu 10.1 Smlouvy bude na adresu Smluvní strany, nejde-li o přípustnou elektronickou zprávu, doručováno osobně, provozovatelem poštovních služeb formou doporučeného dopisu s dodejkou nebo kurýrní službou. Oznámení platí za doručené:
- 9.3.1 dnem, kdy jej Smluvní strana, která je adresátem, převzala, nebo
 - 9.3.2 třetím pracovním dnem následujícím po odeslání doporučeného dopisu s dodejkou doručovaném provozovatelem poštovních služeb, nebo
 - 9.3.3 dnem, kdy jeho převzetí Smluvní strana výslovně odmítla.
- 9.4 Je-li přípustné oznámení v elektronické podobě, bude doručováno na elektronickou adresu Smluvní strany sjednanou v bodu 10.6 Smlouvy nebo oznámenou příslušnou Smluvní stranou jako její aktuální e-mailová adresa. Takové Oznámení platí za doručené druhým dnem následujícím po odeslání, i když si jej v této lhůtě druhá Smluvní strana ještě nepřečetla.
- 9.5 V případě, že Smluvní strana využije více než jeden z přípustných způsobů doručování Oznámení, potom se Oznámení bude považovat za doručené v takový den určený v bodu 10.3 nebo v bodu 10.4 Smlouvy, který nastane nejdříve.
- 9.6 Neoznámí-li Smluvní strana druhé Smluvní straně jinou aktuální korespondenční adresu, bude Oznámení určeno pro:
- 9.6.1 Klienta doručováno na adresu Městský úřad Beroun, Husovo náměstí 68, 266 43, Beroun 1, e-mail: starostka@muberoun.cz, ID-datové schránky: 2gubtq5,
 - 9.6.2 Rödl & Partner doručováno na adresu Praha 1, Platnéřská 191/2, e-mail: monika.novotna@roedl.com, ID-datové schránky: anrxyna,
- přičemž Smluvní strany odpovídají za včasnou aktualizaci svých korespondenčních adres.

10. Jazyk, rozhodné právo

- 10.1 Smlouva je sepsána v českém jazyce.
- 10.2 Tato Smlouva a právní vztahy z ní vyplývající se řídí českým právem, a to zejména OZ a ZAK. Smluvní strany shodně konstatují, že žádná z nich Smlouvu neuzavírá v postavení slabší Smluvní strany. Obchodní podmínky jedné ze Smluvních stran se pro výklad této Smlouvy vylučují. Nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 OZ na sebe převzaly obě Smluvní strany.

11. Oddělitelnost, pokračující účinek, úplnost a změny Smlouvy

- 11.1 Pokud bude jakékoliv ustanovení Smlouvy prohlášeno kdykoliv za neplatné, neúčinné nebo nevykonatelné, nebude tím dotčena platnost, účinnost a vykonatelnost ostatních smluvních ujednání. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatná, neúčinná nebo nevykonatelná ustanovení Smlouvy takovými, která budou svým významem a účinky co nejbližší takovým neplatným, neúčinným nebo nevykonatelným ustanovením. Totéž platí i pro případné smluvní mezery.
- 11.2 Bez ohledu na případné zrušení nebo ukončení Smlouvy zůstávají v platnosti ta její ustanovení, která mají dle svého významu a úmyslu Smluvních stran být zachována i po zrušení nebo ukončení Smlouvy.
- 11.3 Tato Smlouva obsahuje úplnou dohodu Smluvních stran a neexistují žádná jiná jednání, ústní či písemná, která by upravovala předmět Smlouvy, nebo pokud by taková jednání existovala, jsou podpisem Smlouvy zrušena a nahrazena ujednáními obsaženými ve Smlouvě. Jakákoliv změna nebo doplnění této Smlouvy musí být provedeno písemnou formou a vlastnoručně podepsáno oběma Smluvními stranami.

12. Výklad Smlouvy

- 12.1 Nadpisy ve Smlouvě jsou použity pouze pro přehlednost a orientaci a v žádném případě nedefinují ani neomezuji práva a povinnosti Smluvních stran vyplývající ze Smlouvy. Tam, kde je to vhodné, budou slova označující jednotné číslo znamenat i množné číslo, a naopak a slova označující mužský rod budou znamenat i ženský a střední rod.
- 12.2 Smlouva musí být vykládána v dobré víře, v souladu s obvyklým významem, který je dán výrazům použitým ve Smlouvě v jejich celkové souvislosti a rovněž s přihlédnutím k předmětu a účelu Smlouvy.
- 12.3 Doplnkových prostředků výkladu, včetně přihlédnutí k přípravným materiálům ke Smlouvě a okolnostem, za kterých byla Smlouva uzavřena, lze použít buď pro potvrzení významu, který vyplývá z použití bodu 12.2 Smlouvy nebo pro určení významu, když výklad provedený podle bodu 12.2 Smlouvy
 - 12.3.1 buď ponechává výklad nejasným, nebo
 - 12.3.2 vede k výsledku, který je zřejmě protismyslný nebo nerozumný.

13. Právní nástupnictví

- 13.1 Smlouva je platná a závazná i pro právní nástupce Smluvních stran.

14. Doba trvání Smlouvy

- 14.1 Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
- 14.2 Společnost Rödl & Partner je oprávněna tuto Smlouvu vypovědět, nastanou-li skutečnosti uvedené v bodu 3.5 Smlouvy nebo dojde-li k narušení nezbytné důvěry mezi ní a Klientem nebo neposkytuje-li Klient potřebnou součinnost. Společnost Rödl & Partner je oprávněna takto postupovat také tehdy, pokud Klient přes její poučení o tom, že jeho pokyny jsou v rozporu s právním nebo stavovským předpisem, trvá na tom, aby Rödl & Partner postupoval podle těchto pokynů. Rödl & Partner je oprávněn tuto Smlouvu vypovědět také tehdy, nesložil-li Klient požadovanou zálohu na Odměnu za poradenskou činnost.
- 14.3 Klient je oprávněn tuto Smlouvu vypovědět kdykoliv, i bez udání důvodů.
- 14.4 Výpovědní doba činí 3 měsíce a počíná běžet dnem doručení výpovědi druhé Smluvní straně. Po dobu výpovědní doby je Rödl & Partner oprávněn a povinen pokračovat v poskytování Poradenské činnosti, pokud nenastal důvod pro přerušení poskytování Poradenské činnosti, a Klient je povinen hradit sjednanou odměnu, a to tak, aby byly zabezpečeny úkony právních služeb pro Klienta nezbytné.

15. Účinnost

- 15.1 Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího podpisu Smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Odkládací ani rozvazovací podmínky nejsou sjednány.

16. Závěrečná ustanovení

- 16.1 Tato Smlouva je uzavřena ve dvou (2) stejnopisech, z nichž Klient obdrží jedno (1) vyhotovení a Rödl & Partner obdrží jedno (1) vyhotovení.

- 16.2 Smluvní strany berou na vědomí, že tato Smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách a účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších právních předpisů, a že tato Smlouva vyžaduje ke své účinnosti uveřejnění v tomto registru a prohlašují, že s tímto uveřejněním souhlasí. Za účelem splnění povinnosti uveřejnění této smlouvy, se Smluvní strany dohodly, že ji do registru smluv zašle Klient neprodleně, nejdéle však do patnácti (15) dnů po jejím podpisu Smluvními stranami.

Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství podle § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

- 16.3 Smluvní strany souhlasí s tím, aby na oficiálních webových stránkách města Beroun (www.mesto-beroun.cz) byly uveřejněny veškeré faktury s finanční částkou nad 50 000,- Kč bez DPH, které budou na základě této Smlouvy, včetně jejích případných dodatků, vystaveny k úhradě městu Beroun, a to bez časového omezení, s výjimkou informací, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím.

- 16.4 Tato Smlouva je uzavírána na základě zmocnění v ustanovení čl. 13.2 Vnitřní směrnice pro zadávání veřejných zakázek č. 3/2019, schválené Zastupitelstvem města Beroun dne 18. 12. 2019. Město Beroun potvrzuje ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, že byly splněny všechny podmínky podmiňující platnost tohoto právního jednání.

Smluvní strany prohlašují, že Smlouva tak, jak byla sepsána, odpovídá jejich pravé vůli a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Berouně, dne 2.5.2024

V Praze, dne 24.4.2024

.....
Město Beroun
Ing. Zdeňka Slivková
vedoucí Kanceláře tajemníka

.....
Rödl & Partner, advokáti, s.r.o.
JUDr. Petr Novotný, Ph.D., jednatel